

Aides auditives Moxi™ S-R Mode d'emploi

Unitron Moxi S-R

Unitron Moxi S-R FLEX:TRIAL™



Une marque Sonova

unitron™ Love the
experience

Ce guide d'utilisation s'applique aux modèles suivants :

Aides auditives



Moxi S9-R

Moxi S7-R

Moxi S5-R

Moxi S3-R

Moxi S1-R*

Moxi S-R FLEX:TRIAL

* Non disponible dans certains pays.



Détails de votre aide auditive

- ① Si aucune case n'est cochée et que vous ne connaissez pas le modèle de votre aide auditive ou de vos accessoires de charge, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.
- ① Les aides auditives décrites dans ce mode d'emploi sont équipées d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ① Consultez également les informations de sécurité concernant les aides auditives rechargeables (chapitre 23).

Modèles d'aides auditives

- ☐ Moxi S-R (9/7/5/3/1)
- ☐ Moxi S-R FLEX:TRIAL

Embouts

- ☐ Dôme
- ☐ SlimTip
- ☐ cShell

Merci d'avoir choisi ces aides auditives. Selon Unitron, marque de solutions auditives, chacun devrait pouvoir vivre une expérience de soins auditifs vraiment agréable. L'intelligence de nos produits, de nos services et de nos programmes offre un niveau de personnalisation absolument unique au monde.

Préparez-vous à **Adorer l'expérience.**

Veuillez lire attentivement le guide d'utilisation pour vous assurer que vous comprenez et tirez le meilleur parti de vos aides auditives. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer les aides auditives selon vos propres préférences lors du rendez-vous de vente.

Pour plus d'informations concernant les fonctions, les avantages, l'installation, l'utilisation, l'entretien ou encore les réparations de vos aides auditives et de leurs accessoires, contactez votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

Table des matières

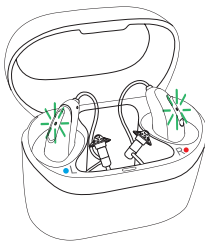
1. Guide rapide	6
2. Éléments de vos aides auditives	8
3. Charge des aides auditives	10
4. Repères d'aide auditive gauche et droite	14
5. Mise en place de l'aide auditive	15
6. Retrait des aides auditives	16
7. Bouton multifonction	17
8. Marche/arrêt	18
9. Contrôle Tactile	21
10. Présentation de la connectivité	22
11. Présentation d'Unitron Remote Plus app	23
12. Appairage initial	24
13. Appels téléphoniques	26
14. Mode avion	31
15. Redémarrage de votre aide auditive	34
16. Conditions environnementales	35
17. Entretien et maintenance	37
18. Remplacement de la protection contre le cérumen	40
19. Maintenance et garantie	45
20. Informations sur la conformité	47
21. Informations et explications sur les symboles	54
22. Guide de dépannage	59
23. Informations de sécurité	65
Masqueur d'acouphènes	89

1. Guide rapide

Charge de vos aides auditives

- ① Avant d'utiliser vos aides auditives pour la première fois, il est recommandé de les charger pendant 3 heures.

Après avoir placé vos aides auditives dans le chargeur, le témoin lumineux sur les aides auditives indique l'état de charge de la batterie jusqu'à ce qu'elles soient tout à fait chargées. Une fois l'aide auditive complètement chargée, le témoin lumineux sera constamment allumé, c'est-à-dire vert fixe sauf dans le cas d'un ChargerGo pour lequel le témoin lumineux s'éteint ensuite après quelques secondes lorsque le chargeur n'est pas branché sur la prise murale.



Repères d'aide auditive gauche/droite

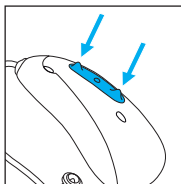


Repère bleu pour l'aide auditive gauche.



Repère rouge pour l'aide auditive droite.

Bouton multifonction



Ce bouton a plusieurs fonctions, sa fonction principale étant celle d'un interrupteur marche-arrêt. Avec votre audioprothésiste, vous pouvez décider si le bouton permet également le contrôle du volume, le changement de programme et d'autres fonctions. Cela est indiqué dans votre « Rapport d'adaptation individuel ».

Appels téléphoniques : si l'aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression brève sur le bouton permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de le rejeter.

Marche/arrêt : appuyez fermement sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter.

Marche : le témoin lumineux est vert fixe

Arrêt : le témoin lumineux est rouge fixe

Passer en mode Avion : lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la partie inférieure du bouton pendant 7 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en orange continu. Relâchez ensuite le bouton.

Contrôle Tactile

S'il est appairé à un appareil compatible Bluetooth®, plusieurs fonctions sont accessibles à l'aide du Contrôle Tactile, veuillez vous référer au chapitre 9.

Ceci est également indiqué dans vos instructions individuelles.
Pour activer le Contrôle Tactile, appuyez deux fois sur le haut de votre oreille.

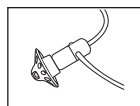
2. Éléments de vos aides auditives

- 1 **Bouton multifonction avec témoin lumineux** — permet de passer d'un programme d'écoute à un autre, de régler le volume, ainsi que de prendre ou rejeter un appel reçu sur votre téléphone portable, selon vos réglages personnalisés
- 2 **Fil** — connecte l'écouteur à vos aides auditives
- 3 **Microphone** — le son s'introduit dans les aides auditives par les microphones
- 4 **Contacts de charge**
- 5 **Dôme** — maintient l'écouteur en place dans le conduit auditif
- 6 **Écouteur** — amplifie le son et l'envoie directement dans le conduit auditif
- 7 **Élément de maintien** — empêche le dôme et l'écouteur de sortir du conduit auditif

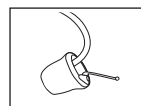
Aides auditives Moxi S-R Unitron



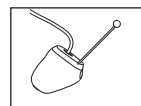
Embouts compatibles



Dôme



SlimTip



cShell

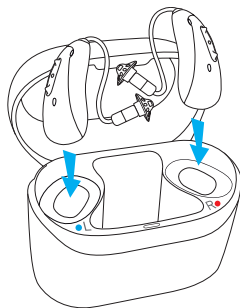
3. Charge des aides auditives

- ① Avant d'utiliser vos aides auditives pour la première fois, il est recommandé de les charger pendant 3 heures.
- ① Faible puissance : vous entendrez deux bips lorsque la batterie des aides auditives est faible. Vous disposez d'environ 60 minutes avant de devoir recharger les aides auditives, après quoi les aides auditives s'éteignent automatiquement (ce délai peut varier en fonction des réglages des aides auditives).
- ① Les aides auditives sont équipées d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ① L'aide auditive doit être sèche avant d'être chargée.
- ① Assurez-vous de respecter la plage de température de charge des aides auditives : +5 °C à +40 °C.

Utilisation du chargeur compatible

Pour plus de détails sur le chargeur, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre chargeur.

- 1) Insérez les aides auditives dans les emplacements de charge prévues et les embouts dans la grande cavité. Assurez-vous que les repères de l'aide auditive gauche et droit correspondent aux indicateurs gauche (bleu) et droit (rouge) près des emplacements de charge. Une fois insérées dans le chargeur connecté à l'alimentation, les aides auditives s'éteignent automatiquement.



- 2) Le témoin lumineux sur les aides auditives indique l'état de charge de la batterie jusqu'à ce qu'elles soient complètement chargées. Une fois l'aide auditive complètement chargée, le témoin lumineux reste allumé, c'est-à-dire vert fixe.

Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont complètement chargées. Vous pouvez donc laisser les aides auditives dans le chargeur en toute sécurité. La charge des aides auditives peut durer jusqu'à 3 heures. Le couvercle du chargeur peut être fermé lors de la charge des aides auditives.

Durées de charge

Témoin lumineux de l'aide auditive	État de charge	Durées de charge approximatives
	0-10 %	
	11-80 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 120 min (70 %)
	81-99 %	
	100 %	3 h

Retirez les aides auditives des emplacements de charge en les soulevant simplement pour les sortir du chargeur.

Les aides auditives peuvent être réglées pour s'allumer automatiquement lorsqu'elles sont sorties du chargeur. Dans ce cas, le témoin lumineux commence à clignoter. Il s'allume en vert continu quelques instants pour indiquer que les aides auditives sont opérationnelles.

Pour plus d'informations sur la façon d'éteindre votre chargeur, veuillez consulter le mode d'emploi de votre chargeur.

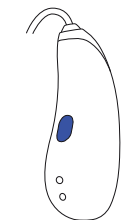
❗ Ne retirez pas les aides auditives du chargeur en les tenant par les fils, cela pourrait endommager ces derniers

4. Repères d'aide auditive gauche/droite

Un repère rouge ou bleu figure sur la partie arrière des aide auditives et sur les écouteurs. Vous pourrez ainsi différencier les aides auditives gauche et droite.

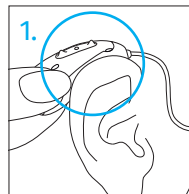
Repère bleu pour l'**aide auditive gauche**.

Repère rouge pour l'**aide auditive droite**.

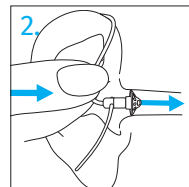


5. Mise en place de l'aide auditive

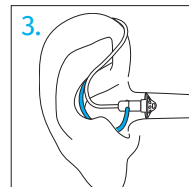
1. Placez l'aide auditive derrière votre oreille.



2. Insérez l'embout dans votre conduit auditif.

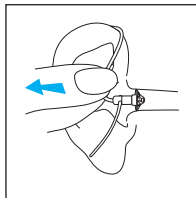


3. Si l'embout est équipé d'un élément de maintien, rentrez celui-ci dans le pavillon de votre oreille pour sécuriser le maintien de votre aide auditive.

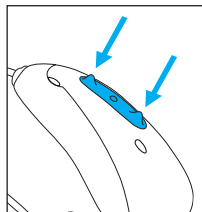


6. Retrait des aides auditives

Tirez sur le coude du fil et retirez l'aide auditive de l'arrière de l'oreille.



7. Bouton multifonction



Le bouton multifonction possède plusieurs fonctions.

Sa fonction principale est celle d'un interrupteur marche-arrêt. Avec votre audioprothésiste, vous

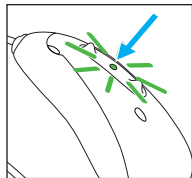
pouvez décider si le bouton permet également le contrôle du volume, le changement de programme et d'autres fonctions.

Cela est indiqué dans votre « Rapport d'adaptation individuel ». Si vous désirez une version papier, veuillez en faire la demande auprès de votre audioprothésiste.

Si l'aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression courte sur la partie supérieure ou inférieure du bouton permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de le refuser ; veuillez vous reporter au chapitre 13.

8. Marche/arrêt

Mise en marche de l'aide auditive



L'aide auditive est configurée pour s'allumer automatiquement lorsqu'elle est retirée du chargeur.

Si cette fonction n'est pas configurée, appuyez

fermement sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter. Attendez que le témoin lumineux s'allume en vert continu pour indiquer que l'aide auditive est opérationnelle.

Désactivation de l'aide auditive

Appuyez sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en rouge continu pour indiquer que l'aide auditive est en train de s'éteindre.

	Vert clignotant	L'aide auditive est allumée
	Rouge continu pendant 2 secondes	L'aide auditive s'éteint

① Lorsque vous mettez l'aide auditive en marche, vous pouvez entendre une mélodie de démarrage

□ Contrôle du programme

Chaque fois que vous appuyez sur la partie supérieure du bouton de l'une des aides auditives pendant plus de 2 secondes, vous passez au programme suivant des aides auditives. Vos aides auditives émettront un ou plusieurs bips indiquant le programme utilisé.

Réglage du programme	Bips
Programme 1 (par ex. programme automatique)	1 bip
Programme 2 (par ex. paroles dans le bruit)	2 bips
Programme 3 (par ex. téléphone)	3 bips
Programme 4 (par ex. musique)	4 bips

□ Contrôle du volume

Pour régler le volume de votre environnement :

- Appuyez sur la partie supérieure du bouton de l'aide auditive pour augmenter le volume, et
- Appuyez sur la partie inférieure du bouton de l'aide auditive pour diminuer le volume

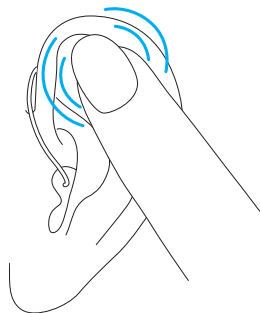
Lorsque vous changez le volume, les aides auditives émettent un bip.

Réglage du volume	Bips	
Volume recommandé	♪	1 bip
Augmenter le volume	♪	1 bip court
Baisser le volume	♪	1 bip court
Volume maximal	♪♪	2 bips
Volume minimal	♪♪	2 bips

9. Contrôle Tactile

Si votre aide auditive est appairée à un appareil compatible Bluetooth, diverses fonctions sont accessibles par contrôle tactile, par ex. accepter/terminer un appel, mettre sur pause/reprendre la diffusion, activer/désactiver l'assistant vocal.

Pour activer le Contrôle Tactile, appuyez deux fois sur le haut de votre oreille.

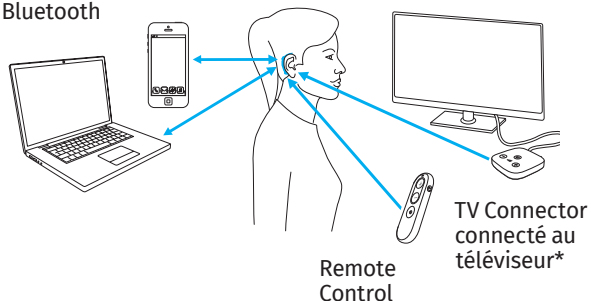


10. Présentation de la connectivité

L'illustration ci-dessous montre certaines des options de connectivité disponibles pour vos aides auditives.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide d'utilisation de votre accessoire.

Appareils
compatibles
Bluetooth



* Le TV Connector peut être connecté à n'importe quelle source audio telle qu'un téléviseur, un PC ou une chaîne hi-fi.

11. Présentation d'Unitron Remote Plus app

Pour accéder aux instructions d'utilisation, rendez-vous sur https://www.unitron.com/fr/fr_fr/help-and-support.html?tabItem=userguides

Pour installer Unitron Remote Plus app, scannez le code pour votre téléphone/tablette.

Pour un iPhone/iPad :



Pour le système d'exploitation Android :



iPhone®/iPad® est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Android™ est une marque commerciale de Google LLC.

12. Appairage initial

12.1 Appairage initial avec un appareil compatible Bluetooth®

- ① Vous ne devez réaliser la procédure d'appairage qu'une seule fois avec chaque appareil doté de la technologie wireless Bluetooth. Après l'appairage initial, vos aides auditives se connecteront automatiquement à l'appareil. L'appairage initial peut prendre jusqu'à 2 minutes.
- 1. Sur votre appareil (par exemple un téléphone), assurez-vous que la technologie wireless Bluetooth est activée et recherchez les appareils compatibles Bluetooth dans le menu des paramètres de connectivité.
- 2. Allumez les deux aides auditives. Vous disposez maintenant de 3 minutes pour appairer vos aides auditives avec votre appareil.
- 3. Votre appareil affiche la liste des appareils compatibles Bluetooth. Sélectionnez le modèle de vos aides auditives dans la liste pour appairer simultanément les deux

aides auditives. Un bip confirme que l'appairage a fonctionné.

- ① Consultez le guide d'utilisation de votre téléphone pour obtenir des instructions sur l'appairage d'un appareil Bluetooth à votre téléphone.
- ① Si plusieurs entrées pour votre aide auditive apparaissent dans la liste des appareils compatibles Bluetooth, sélectionnez celle sans le préfixe « LE_ ».

12.2 Connexion à l'appareil compatible Bluetooth

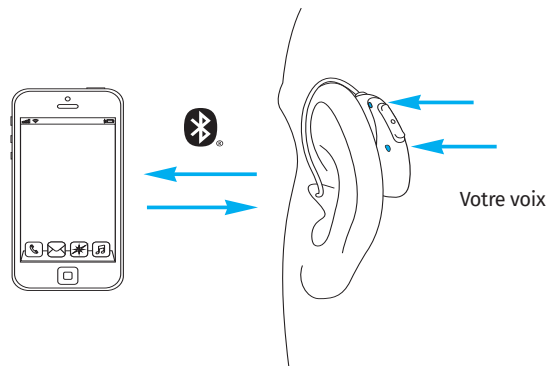
Une fois appairées à l'appareil, les aides auditives se reconnectent automatiquement lorsqu'elles sont allumées.

- ① La connexion est maintenue tant que le téléphone reste allumé et se trouve à portée des aides auditives.
- ① Il est possible de connecter vos aides auditives à deux appareils et de les appairer à huit appareils.

13. Appels téléphoniques

Vos aides auditives se connectent directement aux téléphones compatibles Bluetooth.

Une fois vos aides auditives appairées et connectées à votre téléphone, vous entendez les notifications, les notifications d'appels entrants et la voix de l'appelant directement dans vos aides auditives. Vos aides auditives permettent des appels téléphoniques mains libres, ce qui signifie que votre voix est captée par leurs microphones et transmise au téléphone.



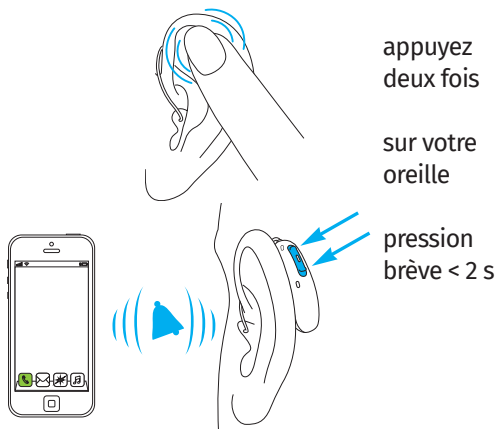
13.1 Passer un appel

Composez le numéro souhaité, puis appuyez sur le bouton d'appel. Vous entendrez la tonalité de numérotation dans les aides auditives. Votre voix est captée par les microphones des aides auditives et transmise au téléphone.

13.2 Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, vous entendez une notification d'appel entrant dans les aides auditives (par exemple, une sonnerie ou une notification vocale).

Vous pouvez accepter l'appel en appuyant deux fois sur le haut de votre oreille, ou en appuyant brièvement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonction de l'aide auditive (moins de 2 secondes). Vous pouvez également accepter l'appel directement sur votre téléphone.



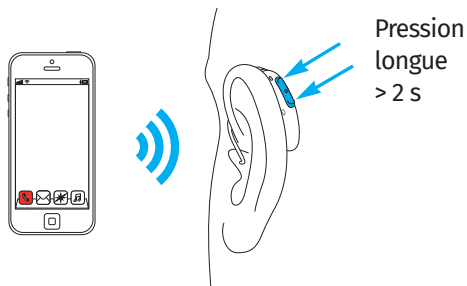
13.3 Mettre fin à un appel

Vous pouvez mettre fin à un appel en appuyant longuement (plus de 2 secondes) sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonction d'une des aides auditives ou directement sur votre téléphone. Il est également possible de mettre fin à l'appel téléphonique en appuyant deux fois sur le haut de l'oreille.



13.4 Refuser un appel

Vous pouvez refuser un appel entrant en appuyant longuement (plus de 2 secondes) sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonction d'une des aides auditives ou directement sur votre téléphone.

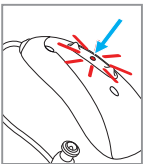
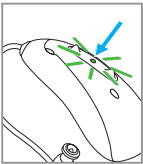
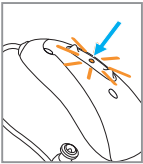


14. Mode avion

Vos aides auditives fonctionnent dans une plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Certaines compagnies aériennes exigent que tous les appareils soient mis en mode avion pendant le vol. Le mode avion désactive seulement les fonctions de connectivité Bluetooth et non pas la fonctionnalité normale des aides auditives.

14.1 Passer en mode Avion

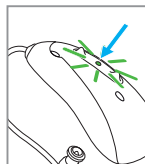
Pour désactiver la fonction sans fil Bluetooth et passer en mode avion sur chaque aide auditive :

1.		Si l'aide auditive est éteinte, passez à l'étape 2. Si l'aide auditive est allumée, éteignez-la en appuyant sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux passe au rouge continu pendant 3 secondes, ce qui signifie que l'aide auditive est en train de s'éteindre.	
2.		Maintenez enfoncée la partie inférieure du bouton. Le témoin lumineux clignote en vert au démarrage de l'aide auditive.	
3.		Maintenez le bouton enfoncé pendant 7 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en orange continu, relâchez alors le bouton. Le témoin lumineux s'allume en orange continu pour indiquer que l'aide auditive est en mode Avion.	

En mode avion, vos aides auditives ne peuvent pas se connecter directement à votre téléphone.

14.2 Quitter le mode Avion

Pour activer la fonction sans fil et quitter le mode Avion dans chaque aide auditive, éteignez celle-ci puis rallumez-la (voir le chapitre 8).



15. Redémarrage de vos aides auditives

Utilisez cette technique si votre aide auditive est en état d'erreur. Cette opération ne supprime aucun programme ou réglage :

Appuyez sur la partie inférieure du bouton multifonction pendant au moins 15 secondes. L'aide auditive peut être allumée ou éteinte lorsque vous appuyez sur le bouton.

Après 15 secondes, l'aide auditive redémarrera avec le témoin lumineux clignotant en vert.

16. Conditions environnementales

Ce produit est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans ce guide d'utilisation.

Assurez-vous d'utiliser, de charger, de transporter et de stocker votre aide auditive en respectant les conditions suivantes :

	Charge et utilisation	Transport	Stockage
Température	+5 à +40 °C	-20 à +60 °C	-20 à +60 °C
Humidité (sans condensation)	0 % à 90 %	0 % à 93 %	0 % à 93 %
Pression atmosphérique	500 à 1 060 hPa	500 à 1 060 hPa	500 à 1 060 hPa

Un stockage prolongé à des températures inférieures à 10 °C et supérieures à 30 °C peut nuire aux performances de la batterie du produit.

Si l'appareil a été sujet à des conditions de rangement et de transport qui ne correspondent pas aux conditions d'utilisation recommandées, ramenez l'appareil dans les conditions d'utilisation recommandées avant de le mettre en marche.

Ces aides auditives sont certifiées IP68. Cela signifie qu'elles sont résistantes à l'eau ainsi qu'à la poussière, et qu'elles sont conçues pour supporter les situations de la vie quotidienne.

Assurez-vous de charger régulièrement les aides auditives lors d'un stockage prolongé.

17. Entretien et maintenance

Durée de vie prévue :

La durée de service prévue des aides auditives et du chargeur compatible est de cinq ans. Pendant cette durée, ces appareils peuvent être utilisés en toute sécurité.

Période de service commercial :

L'entretien régulier et minutieux de vos aides auditives et du chargeur contribue aux performances exceptionnelles pendant toute la durée de service prévue de vos appareils.

Sonova AG assurera un service de réparation pendant au moins cinq ans après la date de cessation de vente de l'aide auditive, du chargeur et des composants essentiels des gammes de produits du fabricant.

Veuillez suivre les recommandations ci-dessous. Pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité du produit, veuillez vous reporter au chapitre 23.

Informations générales

Veillez à retirer les aides auditives de vos oreilles avant d'utiliser de la laque pour cheveux ou d'appliquer des produits cosmétiques, car ces produits peuvent les endommager.

Vos aides auditives sont résistantes à l'eau, à la transpiration et à la poussière dans les conditions suivantes :

- Les aides auditives doivent être nettoyées et séchées après avoir été exposées à de l'eau, à de la transpiration ou à de la poussière.
 - Les aides auditives doivent être utilisées et entretenues comme indiqué dans ce guide d'utilisation.
- ① **Assurez-vous toujours que les aides auditives et le chargeur sont secs et propres.**

Chaque jour

Inspectez l'embout à la recherche de cérumen et de dépôt d'humidité et nettoyez les surfaces avec un chiffon non pelucheux. N'utilisez jamais de produits de nettoyage tels que des détergents ménagers, du savon, etc. pour nettoyer vos aides auditives. Il est déconseillé de les rincer à l'eau. Si votre aide auditive a besoin d'un nettoyage intensif, demandez conseil à votre audioprothésiste qui vous renseignera sur des filtres ou des méthodes de séchage.

Chaque semaine

Nettoyez l'embout avec un chiffon doux et humide ou avec un chiffon de nettoyage spécialement conçu pour les aides auditives. Pour des instructions d'entretien plus approfondies, veuillez consulter votre audioprothésiste. Nettoyez les contacts de charge des aides auditives avec un tissu doux et humide.

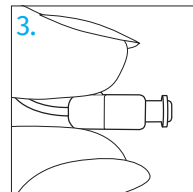
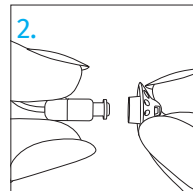
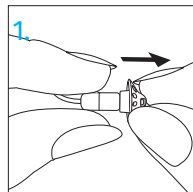
18. Remplacement de la protection contre le cérumen

Votre aide auditive est équipée d'une protection contre le cérumen afin de protéger l'écouteur contre les dommages causés par le cérumen.

Veillez à vérifier régulièrement la protection contre le cérumen et à la remplacer si elle paraît sale ou en cas de diminution du volume des aides auditives ou de la qualité sonore. La protection anti-cérumen doit être remplacée toutes les quatre semaines. Votre audioprothésiste peut vous conseiller sur des cycles de remplacement personnalisés.

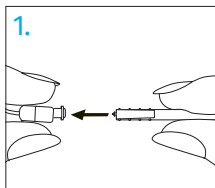
18.1 Retrait de l'embout de l'écouteur

1. Retirez l'embout de l'écouteur en tenant ce dernier dans une main et l'embout dans l'autre.
2. Tirez doucement sur l'embout pour le retirer.
3. Nettoyez l'écouteur à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

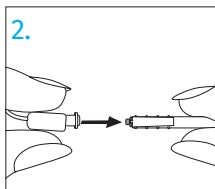


18.1.1 Remplacement de la protection anti-cérumen avec CeruStop

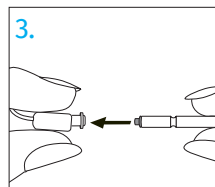
1. Insérez l'extrémité de retrait de l'outil de remplacement dans la protection anti-cérumen usagée. La tige de l'outil doit toucher le bord de la protection contre le cérumen.



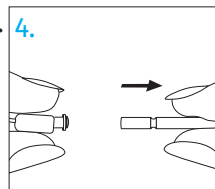
2. Tirez doucement la protection anti-cérumen et retirez-la de l'écouteur. Ne tordez pas la protection anti-cérumen lors de son retrait.



3. Pour insérer la nouvelle protection anti-cérumen, poussez doucement l'extrémité d'insertion de l'outil de remplacement dans l'orifice de l'écouteur jusqu'à ce que l'anneau extérieur soit parfaitement aligné.

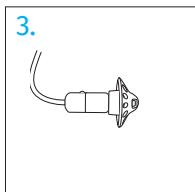
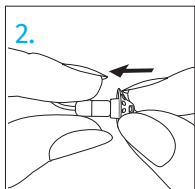
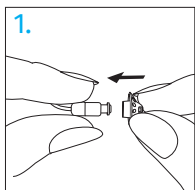


4. Retirez directement l'outil. La nouvelle protection contre le cérumen restera en place. Fixez maintenant votre embout sur l'écouteur.



18.1.2 Fixation de l'embout sur l'écouteur

1. Tenez l'écouteur dans une main et l'embout dans l'autre.
2. Faites glisser l'embout sur la sortie du son de l'écouteur.
3. L'écouteur et l'embout doivent s'emboîter parfaitement.



19. Maintenance et garantie

Garantie locale

Veuillez consulter l'audioprothésiste auprès duquel vous avez acheté vos aides auditives pour connaître les conditions de la garantie locale.

Garantie internationale

Sonova AG fournit une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses des aides auditives et du chargeur respectivement, mais elle ne couvre pas les accessoires tels que les fils, les embouts ou les écouteurs externes. La garantie n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'a aucune incidence sur vos droits en vertu de la législation nationale applicable sur la vente de biens de consommation.

Limitation de garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation ou un entretien incorrect, une exposition à des produits chimiques ou une sollicitation excessive. Les dommages causés par des tiers ou des centres de service non autorisés rendent la garantie nulle et non avenue. Cette garantie n'inclut pas les actes de maintenance effectués par un audioprothésiste dans son centre.

Numéros de série

Aide auditive gauche : _____

Aide auditive droite : _____

Chargeur _____

Date d'achat : _____

Audioprothésiste agréé
(cachet/signature) :

20. Informations sur la conformité

Europe :

Déclaration de conformité pour les aides auditives

La société Sonova AG déclare par la présente que ce produit satisfait aux exigences essentielles du règlement (EU) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'à la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio.

Le texte complet de la Déclaration de conformité UE peut être obtenu auprès du fabricant à l'adresse Web suivante : www.sonova.com/en/certificates

Australie/Nouvelle-Zélande :



indique la conformité d'un dispositif aux dispositions réglementaires RSM (Radio Spectrum Management) et ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour les ventes légales en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ s'applique aux équipements radio proposés sur le marché néo-zélandais sous le niveau de conformité A1.

L'aide auditive décrite dans ce guide d'utilisation est certifiée par :

Système auditif standard

	États-Unis — FCC ID :	Canada — IC :
Moxi S-R (9/7/5/3/1)	KWC-IRF	2262A-IRF
Moxi S-R FLEX:TRIAL	KWC-IRF	2262A-IRF

Notice 1 :

Ce dispositif est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Notice 2 :

Toute altération ou modification apportée à ce dispositif sans l'accord exprès de Sonova AG peut mettre fin à l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

Notice 3 :

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de Classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC et de la norme ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil vient à produire des interférences nuisibles aux réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant, puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- Augmenter l'éloignement entre le dispositif et le récepteur
- Connecter le dispositif à une prise ou à un circuit différent de celui du récepteur
- Contacter le revendeur ou solliciter l'assistance d'un technicien radio/TV expérimenté

Informations radio de vos aides auditives sans fil

Type d'antenne	Antenne boucle magnétique
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Puissance rayonnée	< 2,5 mW

Bluetooth

Portée	~2 m
Bluetooth	5.3 Double mode
Profils pris en charge	HFP (profil mains libres), A2DP

Émissions électromagnétiques

Déclaration du fabricant : les aides auditives sont destinées à être utilisées dans les environnements électromagnétiques énumérés ci-dessous. L'utilisateur doit s'assurer qu'elles sont utilisés dans ces environnements.

Test d'émissions	Conformité	Remarque concernant l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2 Classe B	Les aides auditives génèrent ou utilisent des radio-fréquences (RF) pour leur fonctionnement interne uniquement. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions harmoniques	Conforme	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement	Conforme	

Test d'émissions	Conformité	Remarque concernant l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Les aides auditives génèrent ou utilisent des radio-fréquences (RF) pour leur fonctionnement interne uniquement. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Les aides auditives conviennent à une utilisation dans les établissements domestiques et dans les établissements directement connectés à un réseau basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.

Immunité électromagnétique

Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau du test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	+/-8 kV au contact +/-2 kV, +/-4 kV, +/-8 kV, +/-15 kV à l'air	+/-8 kV au contact +/-2 kV, +/-4 kV, +/-8 kV, +/-15 kV à l'air
Test d'immunité aux champs électromagnétiques RF rayonnés IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz

Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau du test	Niveau de conformité
Champ magnétique de proximité IEC 61000-4-3	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz
	9 V/m ; 5240, 5500, 5785 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz	9 V/m ; 5240, 5500, 5785 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz
	27 V/m ; 385 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz	27 V/m ; 385 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz
	28 V/m ; 450 MHz FM +/-5 kHz de déviation ; 1 kHz sinusoïdal	28 V/m ; 450 MHz FM +/-5 kHz de déviation ; 1 kHz sinusoïdal
	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz
	28 V/m ; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz	28 V/m ; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz
Puissance nominale Fréquence champs magnétiques IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

21. Informations et explications sur les symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit – y compris ses accessoires – satisfait aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées dans le cadre du règlement et de la directive ci-dessus.



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce guide sont conformes aux exigences pour une partie appliquée de type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'aide auditive est conforme aux exigences du type B.



Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans le règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745.



Indique la date de fabrication du dispositif médical.



Indique le représentant agréé dans l'Union européenne. Le représentant agréé dans l'Union européenne est également l'importateur au sein de l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et prenne en compte les informations pertinentes contenues dans ces guides d'utilisation.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce guide d'utilisation.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce guide d'utilisation relatifs aux piles et aux batteries.



Information importante pour la manipulation et la sécurité du produit.



Ce symbole certifie que les interférences électromagnétiques de l'appareil sont inférieures aux limites approuvées par la Federal Communications Commission des États-Unis.



Indique la conformité d'un dispositif aux dispositions réglementaires RSM (Radio Spectrum Management) et ACMA (Australian Communications and Media Authority) sur les ventes légales en Nouvelle-Zélande et en Australie.



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Sonova s'effectue sous licence. Les autres noms de marques et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

R_{only}

Ce symbole indique qu'il s'agit d'un dispositif délivré sur ordonnance. MISE EN GARDE : selon la législation fédérale des États-Unis, la vente de cet appareil n'est autorisée que par un médecin ou un audioprothésiste, ou sur prescription d'un médecin ou d'un audioprothésiste (pour les États-Unis uniquement).



Marque japonaise pour les équipements radio certifiés.

SN

Indique le numéro de série attribué par le fabricant, qui permet d'identifier un dispositif médical spécifique.

REF

Indique le numéro de catalogue du fabricant qui permet d'identifier le dispositif médical.

MD

Indique que l'appareil est un dispositif médical.



Indication montrant que des instructions d'utilisation électroniques sont disponibles.

IP68

Indice IP = Indice de protection d'enveloppe. L'indice IP68 indique que l'aide auditive est résistante à l'eau et à la poussière. Elle a résisté à une immersion continue dans 1 mètre d'eau pendant 60 minutes et 8 heures dans une chambre à poussière selon la norme IEC 60529.



Indique les températures limites auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Pendant le transport, garder au sec.



Le symbole représentant une poubelle barrée vous indique qu'il ne faut pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez mettre au rebut vos appareils inutilisés ou anciens dans les sites de mise au rebut des déchets électroniques ou donner votre appareil à un professionnel de l'audition qui se chargera de sa mise au rebut. Une mise au rebut appropriée contribue à protéger l'environnement et la santé.



Ce symbole indique qu'un appareil ne peut pas être utilisé en toute sécurité dans un environnement de résonance magnétique (RM) (par exemple, lors d'une IRM).

Symboles applicables uniquement à l'alimentation électrique européenne



Alimentation avec double isolation.



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Transformateur d'isolement de sécurité, résistant aux courts-circuits.

22. Guide de dépannage

Problème

Solution possible

Problème : l'aide auditive ne fonctionne pas

L'écouteur/embout est bouché

Nettoyer l'ouverture de l'écouteur/embout

L'aide auditive s'est éteinte

Appuyer sur la partie inférieure du bouton multifonction pendant 3 secondes (chapitre 8)

La batterie est complètement déchargée

Charger l'aide auditive (chapitre 3)

L'aide auditive est en état d'erreur

Redémarrer l'aide auditive (chapitre 15)

Problème : sifflements de l'aide auditive

L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans l'oreille

Insérer l'aide auditive correctement (chapitre 5)

Le conduit auditif est bloqué par du cérumen

Contactez votre médecin généraliste/ORL ou votre audioprothésiste

Problème	Solution possible
----------	-------------------

Problème : aide auditive avec un son trop intense

Le volume est trop intense	Diminuer le volume si l'aide auditive dispose d'un contrôle du volume (chapitre 7)
----------------------------	--

Problème : aide auditive avec un son pas assez intense ou déformé

Le volume est trop bas	Augmenter le volume si l'aide auditive dispose d'un contrôle du volume (chapitre 7)
Batterie faible	Charger l'aide auditive (chapitre 3)
L'écouteur/embout est bouché	Nettoyer l'ouverture de l'écouteur/embout
Votre audition a changé	Contactez votre audioprothésiste

Problème	Solution possible
----------	-------------------

Problème : l'aide auditive émet deux bips

Indication de pile faible	Charger l'aide auditive (chapitre 3)
---------------------------	--------------------------------------

Problème : l'aide auditive ne s'allume pas

La batterie est complètement déchargée	Charger l'aide auditive (chapitre 3)
--	--------------------------------------

Problème : le témoin lumineux de l'aide auditive ne s'allume pas lorsque l'aide auditive est insérée dans les logements de charge

L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans le chargeur	Insérer l'aide auditive correctement dans le chargeur (chapitre 3)
La batterie de l'aide auditive est complètement déchargée	Attendre trois heures après avoir inséré l'aide auditive dans le chargeur, sans tenir compte de ce qu'indique le témoin lumineux

Problème	Solution possible
Problème : le témoin lumineux de l'aide auditive s'allume en rouge fixe lorsque l'aide auditive est insérée dans le chargeur	
L'aide auditive est en dehors de sa plage de température de fonctionnement	Réchauffer l'aide auditive ou la refroidir. La plage de température de fonctionnement est de +5 à +40 °C
La batterie est défaillante	Contactez votre audioprothésiste
Problème : le témoin lumineux de l'aide auditive s'éteint lorsque l'aide auditive est retirée du chargeur	
La fonction « Activation automatique » est désactivée	Mettre en marche l'aide auditive (chapitre 8)

Problème	Solution possible
Problème : le témoin lumineux de l'aide auditive reste vert en continu après retrait du chargeur	
Le témoin lumineux de l'aide auditive était rouge lorsque l'aide auditive a été insérée dans le chargeur	Redémarrer l'aide auditive (chapitre 15)
Problème : la batterie ne dure pas toute la journée	
La durée de vie de la batterie a diminué	Contactez votre audioprothésiste. Il peut être nécessaire de remplacer la batterie.
Problème : la fonction d'appel téléphonique ne fonctionne pas	
L'aide auditive est en mode Avion	Éteindre l'aide auditive, puis la rallumer (chapitre 8)
L'aide auditive n'est pas appairée au téléphone	Appairer l'aide auditive au téléphone (chapitre 12)

Problème	Solution possible
----------	-------------------

Problème : la charge ne démarre pas (mais le témoin lumineux du port USB s'allume en vert lorsque le chargeur est branché à une prise murale)

Le chargeur n'est pas branché à une source d'alimentation	Connecter le chargeur à une alimentation externe
---	--

L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans le chargeur	Insérer l'aide auditive correctement dans le chargeur (chapitre 3)
---	--

① Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.unitron.com/global/en_us/help-and-support.

23. Informations importantes en matière de sécurité

Avant d'utiliser votre aide auditive, veuillez lire les informations concernant la sécurité et les restrictions fournies dans les pages suivantes.

Usage prévu

Les aides auditives sont destinées à amplifier et à transmettre le son dans les oreilles afin de compenser une déficience auditive.

La fonction anti-acouphènes du programme Acouphènes a vocation à être utilisée par des personnes atteintes d'acouphènes qui souhaitent également une amplification. Elle fournit une stimulation sonore supplémentaire qui aide à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

Population de patients visée

Ce dispositif est destiné aux patients à partir de 8 ans qui répondent à l'indication clinique de ce produit.

La fonction anti-acouphènes du programme Acouphènes est destinée aux patients âgés d'au moins 18 ans répondant à l'indication clinique de ce produit.

Utilisateurs visés

Destiné aux personnes souffrant d'une perte auditive qui portent une aide auditive, ainsi qu'à leurs soignants. Un audioprothésiste est en charge de l'ajustement des aides auditives.

Indications

Les indications pour l'utilisation d'aides auditives sont les suivantes : Présence d'une perte auditive

- Uni- ou bilatérale
 - Transmissionnelle, neurosensorielle ou mixte
- Niveaux : légère à profonde

Les indications pour l'utilisation de la fonction Acouphènes sont les suivantes :

- Présence d'acouphènes chroniques (> 3 mois après leur apparition) en plus de la présence d'une perte auditive

Contre-indications

Les contre-indications cliniques à l'utilisation d'aides auditives et de la fonction Acouphènes sont les suivantes :

- Déformation de l'oreille (c.-à-d. conduit auditif fermé ; absence de pavillon)
- Perte auditive neurosensorielle (pathologies rétro-cochléaires telles qu'absence/non-viabilité du nerf auditif)
- Signes d'une pathologie active ou chronique de l'oreille moyenne ou externe, écoulement chronique, signes d'une inflammation chronique

Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un médecin ou un spécialiste pour avis médical et/ou traitement sont les suivants :

- Malformation congénitale ou déformation traumatique visible de l'oreille ;
- Antécédents d'écoulement auriculaire actif au cours des 90 derniers jours

- Perte auditive soudaine ou progressive rapide dans une ou les deux oreilles au cours des trois derniers mois ;
- Vertiges chroniques ou aigus ;
- Écart audiométrique aérien/osseux supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz ;
- Accumulation visible et importante de cérumen ou présence d'un corps étranger dans le conduit auditif ;
- Douleur ou inconfort dans l'oreille ;
- Aspect anormal du tympan et du conduit auditif tel que :
 - Inflammation du conduit auditif externe,
 - Tympan perforé,
 - Autres anomalies que l'audioprothésiste considère comme préoccupantes sur le plan médical.

Des précautions particulières doivent être observées lors de la sélection et de l'appareillage d'une aide auditive dont le

niveau de pression sonore maximal dépasse 132 décibels, car cela pourrait risquer de compromettre l'ouïe résiduelle de l'utilisateur de l'aide auditive. (Cette disposition s'applique uniquement aux aides auditives dont la pression sonore maximale est supérieure à 132 décibels.)

L'audioprothésiste peut juger qu'une orientation vers un médecin n'est pas justifiée ou pas dans l'intérêt du patient dans les conditions suivantes :

- Lorsqu'il existe des preuves suffisantes que l'état du patient a fait l'objet d'un examen approfondi par un médecin spécialiste et que tout traitement possible a été prodigué ;
- L'état ne s'est pas aggravé et n'a pas évolué de manière significative depuis l'examen précédent et/ou le traitement suivi.
- Dans le cas où le patient a fait part de sa décision éclairée et compétente de décliner votre conseil de demander un avis médical, vous êtes autorisé à recommander des systèmes d'aides auditives appropriés sous réserve des considérations suivantes :

- La recommandation n'aura aucun effet indésirable sur la santé ou le bien-être général du patient ;
- Les dossiers confirment que toutes les considérations nécessaires concernant l'intérêt supérieur du patient ont été prises en compte.

Si la loi l'exige, le patient a signé une décharge de responsabilité pour confirmer qu'il a refusé de demander un avis médical et qu'il s'agit bien d'une décision éclairée de sa part.

Bénéfice clinique :

Aides auditives : amélioration de la compréhension vocale.

La fonctionnalité Acouphènes fournit une stimulation sonore supplémentaire qui aide à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

Effets secondaires :

Les effets secondaires physiologiques des aides auditives, tels que les acouphènes, les vertiges, l'accumulation de cérumen,

une pression excessive, la transpiration ou l'humidité, les ampoules, les démangeaisons et/ou les éruptions cutanées, l'obstruction ou la congestion, et leurs conséquences, telles que les céphalées et/ou les douleurs aux oreilles, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste.

Les aides auditives conventionnelles peuvent exposer les patients à des niveaux sonores plus élevés, ce qui peut entraîner des décalages de seuil de la gamme de fréquences affectée par un traumatisme acoustique.

L'aide auditive est adaptée à un environnement médical à domicile et, en raison de sa portabilité, peut également être utilisée dans un environnement médical professionnel comme dans un cabinet médical, dentaire, etc.

Une aide auditive ne rétablira pas l'audition normale, et n'empêchera ou n'améliorera pas la déficience auditive causée par des conditions organiques. L'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet

pas à un utilisateur d'en tirer pleinement bénéfice. L'utilisation d'une aide auditive ne constitue qu'une composante d'une démarche de réhabilitation auditive et peut devoir être complétée par un entraînement auditif et des informations sur la lecture labiale.

Les effets Larsen, une mauvaise qualité sonore, un volume sonore trop élevé ou trop faible, un appareillage inadéquat ou des problèmes lors de la mastication ou de la déglutition peuvent être résolus ou améliorés pendant le processus de réglage fin lors de la procédure d'appareillage réalisée par votre audioprothésiste.

Tout incident grave en lien avec une aide auditive doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- b) la détérioration grave, temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- c) une menace grave pour la santé publique

Pour déclarer un fonctionnement ou événement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

23.1 Avertissements

- ⚠ La majorité des utilisateurs d'aides auditives présentent une perte auditive qui ne risque pas d'être aggravée par l'utilisation régulière d'aides auditives dans des situations quotidiennes. Seul un faible nombre d'utilisateurs d'aides auditives présentent une perte auditive susceptible d'être aggravée après une longue période d'utilisation.
- ⚠ Les aides auditives (spécialement programmées pour chaque perte auditive) doivent être utilisées uniquement par la personne à qui elles sont destinées. Elles ne doivent en aucun cas être utilisées par d'autres personnes sous peine de détériorer leur audition.
- ⚠ Un examen médical ou dentaire spécial, incluant les radiations décrites ci-dessous, peut affecter le bon fonctionnement de vos aides auditives. Retirez vos aides auditives et laissez-les à l'extérieur de la zone/salle d'examen avant de passer :

- Tout examen médical ou dentaire impliquant des rayons X (ainsi que des scanners)
- Tout examen médical impliquant des IRM/RMN, procédures générant des champs magnétiques.

Vous n'avez pas à retirer vos aides auditives pour passer les portiques de sécurité (dans les aéroports, etc.). Les rayons X qu'ils utilisent ne sont pas assez puissants pour affecter les aides auditives.

- ⚠ Les patients ayant une valve magnétique de dérivation du LCR programmable de l'extérieur risquent de subir une modification involontaire du réglage de leur valve lorsqu'ils sont exposés à des champs magnétiques intenses. L'écouteur (haut-parleur) des aides auditives contient des aimants statiques. Respectez une distance d'au moins 5 cm entre les aimants et le site de la valve de dérivation implantée.

- ⚠ Les programmes auditifs avec un mode de microphone directionnel réduisent les bruits ambiants. Gardez à l'esprit que les bruits ou les signaux d'avertissement provenant de l'arrière (par ex. le bruit d'une voiture) sont partiellement ou totalement supprimés.
- ⚠ Les aides auditives doivent être sèches avant d'être mises en charge. Sinon, la fiabilité de la charge ne peut pas être garantie.
- ⚠ Les aides auditives et leurs composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler, de s'étouffer ou de se blesser avec. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital immédiatement, car l'aide auditive ou ses composants peuvent se révéler toxiques. En cas d'étouffement, administrez immédiatement un traitement ou contactez les services d'urgence.

- ⚠ L'utilisation de cet appareil par des enfants et des personnes souffrant de déficiences mentales doit s'effectuer sous une surveillance permanente afin de veiller à leur sécurité.



AVERTISSEMENT : cet appareil utilise une batterie type bouton au lithium. Ces batteries, qu'elles soient usagées ou neuves, sont dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de toute partie du corps ! Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes souffrant de déficiences mentales ou des animaux. Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement votre médecin.

- ⚠ Protégez vos aides auditives de la chaleur et de la lumière directe du soleil (ne les laissez jamais près d'une fenêtre ou à l'intérieur d'un véhicule). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autre appareil chauffant pour sécher votre aide auditive (risque d'incendie ou d'explosion). Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.
- ⚠ Ne pas retirer les câbles d'écouteur des aides auditives. Si un retrait ou un échange est nécessaire, nous vous recommandons de prendre contact avec votre audioprothésiste.
- ⚠ Toute altération ou modification d'une aide auditive, non expressément approuvée par Sonova AG, est interdite. De telles modifications pourraient causer des lésions aux oreilles ou endommager l'aide auditive.

- ⚠ N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, environnements riches en oxygène ou environnements avec une forte présence d'anesthésiques inflammables). L'appareil n'est pas certifié ATEX.
- ⚠ Les aides auditives ne doivent pas être équipées de dômes/systèmes de protection anti-cérumen lorsqu'elles sont utilisées par des patients dont les tympans sont perforés, les conduits auditifs enflammés ou les cavités de l'oreille moyenne exposées d'une autre manière. Dans ces cas, nous recommandons l'utilisation d'un embout auriculaire classique. Dans le cas peu probable où un élément de ce produit resterait dans le conduit auditif, il est fortement recommandé de consulter un médecin pour un retrait en toute sécurité.

- ⚠ L'utilisation de cet équipement à proximité ou associé à d'autres équipements doit être évitée afin de prévenir tout risque de dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, les équipements doivent être examinés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- ⚠ Utilisez uniquement l'appareil conformément au chapitre 16 « Conditions environnementales ». Une utilisation différente de l'appareil peut chauffer l'aide auditive à des températures qui, dans le pire des cas, peuvent entraîner des brûlures cutanées.
- ⚠ Veillez à toujours sécher complètement votre aide auditive après emploi. Rangez vos aides auditives dans un endroit sûr, sec et propre.
- ⚠ Ne placez pas ces appareils rechargeables dans vos bagages enregistrés lorsque vous voyagez en avion, car ils contiennent des batteries lithium-ion. Les appareils doivent être placés dans votre bagage à main.

- ⚠ Expédiez les appareils rechargeables conformément aux réglementations locales, car les appareils contiennent des batteries lithium-ion. Pour l'expédition, ils sont classés comme marchandises dangereuses. En cas de doute, demandez au transporteur responsable de l'expédition comment expédier les appareils correctement.
- ⚠ Évitez les chocs physiques violents sur l'oreille lorsque vous portez une aide auditive avec un embout sur mesure. La stabilité d'un embout personnalisé est conçue pour une utilisation normale. Un choc physique violent au niveau de l'oreille (par ex. lors d'une activité sportive) peut entraîner la casse de l'embout sur mesure. Cela peut provoquer une perforation du conduit auditif ou du tympan.
- ⚠ Après un stress mécanique ou un choc sur l'aide auditive, veuillez vous assurer que la coque de l'aide auditive est intacte avant de la placer dans l'oreille.

- ⚠ Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant de l'aide auditive ou accessoires, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.
- ⚠ Votre appareil fonctionne dans une bande passante comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Lorsque vous prenez l'avion, veuillez vérifier si l'opérateur de vol exige que les appareils soient mis en mode Avion. Consultez le chapitre correspondant concernant le mode Avion dans ce mode d'emploi.
- ⚠ Les mises en garde suivantes s'appliquent uniquement aux personnes munies de dispositifs médicaux implantables actifs (pacemakers, défibrillateurs, etc.)

- Maintenez l'appareil sans fil à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives sans fil et contactez le fabricant de l'implant actif.

Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.

- Maintenez les aimants (p. ex., outil de manipulation de la pile) à au moins 15 cm de l'implant actif.

- ⚠ N'utilisez pas vos aides auditives dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.
- ⚠ Ne laissez pas tomber vos aides auditives. Un choc contre une surface dure peut les endommager.
- ⚠ Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans votre conduit auditif lors du retrait du tube écouteur de votre oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ Ces aides auditives sont résistantes à l'eau, mais elles ne sont pas étanches. Elles sont conçues pour supporter des activités normales et une exposition occasionnelle accidentelle à des conditions extrêmes. N'immergez jamais vos aides auditives dans l'eau. Ces aides auditives ne sont pas spécifiquement conçues pour supporter des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire pour être portées lorsque vous nagez ou prenez un bain, par exemple. Retirez toujours vos aides auditives avant des activités de ce type, car ces appareils contiennent des composants électroniques sensibles.

⚠ L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles différents de ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut provoquer une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, et ainsi engendrer des dysfonctionnements.

23.2 Attention

⚠ Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si l'oreille est enflammée ou si une irritation cutanée et une accumulation accélérée de cérumen se produisent, veuillez consulter votre audioprothésiste ou votre médecin.

⚠ Si vous ressentez des démangeaisons, des rougeurs, des cloques, un gonflement ou une inflammation dans ou autour de vos oreilles, informez votre audioprothésiste et contactez votre médecin.

23.3 Remarques

- ① Si vous n'utilisez pas vos aides auditives pendant une longue période, rangez-les dans une boîte avec une capsule déshydratante ou dans un endroit bien aéré. L'humidité pourra ainsi s'évacuer de vos aides auditives, évitant tout impact potentiel sur leurs performances.
- ① Ne lavez jamais les entrées de microphone. Cela pourrait détériorer ses caractéristiques acoustiques spéciales.

- ① Le dôme doit être remplacé tous les trois mois, ou lorsqu'il a perdu sa souplesse ou devient fragile. Cette précaution a pour objet d'éviter que le dôme ne se détache de l'écouteur lorsque vous l'insérez dans l'oreille ou le retirez. Dans le cas peu probable où un élément de ce type resterait coincé dans votre conduit auditif, il est fortement recommandé de consulter un médecin pour un retrait en toute sécurité.
- ① Utilisez uniquement des appareils compatibles pour charger vos aides auditives, sinon les appareils pourraient être endommagés.

Information importante en cas d'ingestion de piles aux États-Unis

Si une pile est avalée, appelez l'assistance nationale pour les ingestions de piles disponible 24 h/24 au 800-498-8666 ou consultez votre médecin immédiatement.

Évaluation de la compatibilité avec les téléphones portables

Certains utilisateurs d'aides auditives se sont plaints d'un sifflement dans leurs aides auditives lorsqu'ils utilisent leur téléphone portable, ce qui indique que le téléphone portable et les aides auditives pourraient ne pas être compatibles. Selon la norme ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 : norme nationale américaine pour les méthodes de mesure de la compatibilité entre dispositifs de communication sans fil et aides auditives), la compatibilité d'aides auditives spécifiques et d'un téléphone portable peut être évaluée en additionnant la valeur de la mesure de l'immunité des aides auditives à la valeur correspondant aux émissions du téléphone portable. Par exemple, la somme d'une mesure de l'immunité d'une aide auditive de 4 (M4) et d'un classement d'un téléphone de 3 (M3) donnerait une note combinée de 7. Toute note combinée qui atteint au moins 5 permettrait une utilisation « normale » ; une note combinée supérieure ou égale à 6 procurerait une « excellente performance ».

L'immunité de ces aides auditives est d'au moins M4. Les mesures de performance des équipements, les catégories et les classifications des systèmes reposent sur les meilleures informations disponibles mais ne peuvent pas garantir que tous les utilisateurs seront satisfaits.

- ① Les performances des aides auditives individuelles sont susceptibles de varier en fonction du téléphone portable de chacun. Par conséquent, il est préférable d'essayer ces aides auditives avec votre téléphone portable ou, si vous prévoyez de vous procurer un nouveau téléphone, assurez-vous de l'essayer avec vos aides auditives avant de l'acheter.

Masqueur d'acouphènes

La fonctionnalité masqueur d'acouphènes repose sur un générateur de sons à large bande qui peut avoir été activé sur votre aide auditive. Elle offre une solution d'enrichissement des sons qui peut être utilisée dans le cadre d'un programme de gestion personnalisée des acouphènes afin d'offrir un soulagement temporaire à ce problème. Elle doit toujours être utilisée comme prescrit par votre audioprothésiste.

Le principe sous-jacent de l'enrichissement des sons consiste à fournir une stimulation sonore supplémentaire pour aider à détourner l'attention des acouphènes et éviter les réactions négatives. L'enrichissement des sons, associé à la thérapie comportementale, est une approche qui a fait ses preuves en matière de gestion des acouphènes.

Les bonnes pratiques en matière de santé exigent qu'une personne se plaignant d'acouphènes soit examinée par un médecin ORL avant d'utiliser un générateur de sons. L'objectif d'un tel examen est d'assurer que si les acouphènes ont une cause

médicalement traitable, cette cause soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Si vous développez des effets secondaires lors de l'utilisation du générateur de sons, tels que des maux de tête, des nausées, des vertiges ou des palpitations cardiaques, ou si vous ressentez une dégradation de votre audition, vous devez cesser de l'utiliser et consulter un médecin.

Selon les plages définies dans les réglementations de l'OSHA (agence américaine pour la sécurité et la santé au travail), le volume du générateur de sons peut être réglé à un niveau susceptible de causer des dommages auditifs irréversibles en cas d'utilisation prolongée. Si le générateur de sons devait être réglé à un tel niveau sur votre aide auditive, votre audioprothésiste vous conseillera au sujet de sa durée maximale quotidienne d'utilisation. Le générateur de sons ne doit jamais s'utiliser à des niveaux inconfortables.

Vos observations

Notez vos besoins spécifiques ou préoccupations et amenez-les à votre première visite suivant l'acquisition de vos aides auditives.

Ceci permettra à votre audioprothésiste de mieux répondre à vos besoins.

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____



Importateur pour l'Union européenne :

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Allemagne

Brevets : [www.sonova.com/en/
intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)

Pour connaître la liste des filiales
Unitron, visitez le site
www.unitron.com/fr

Distributeur



Fabricant :
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suisse
unitron.com/fr



sonova



7 613389 802344